

# Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

8 DECEMBER 1959.

**WETSONTWERP**

van financiën voor het dienstjaar 1960 en houdende verschuiving van de afsluiting der verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1959.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE CLERCQ.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie van Financiën behandelde in haar zitting van 8 december jl. het wetsontwerp van financiën voor het dienstjaar 1960 en houdende verschuiving van de afsluiting der verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1959.

De heer Minister van Financiën lichtte het *ontwerp* toe.

De begrotingen voor 1960 zullen niet vóór 31 december a.s. kunnen goedgekeurd worden. De Regering is dus genoodzaakt aan het Parlement de toekenning van drie voorlopige twaalfden, komende in mindering van vermelde begrotingen, te vragen. Zij zijn bestemd tot het verzekeren van de normale gang van de openbare diensten gedurende de maanden januari tot en met maart a.s.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Barbé, De Saeger, Devilers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — Boutet, De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Plaatsvervangers : de heren Counson, Gillès de Pélichy, Lefèvre, Posson, Van den Daele, N. ... — Cools, Denis, Grégoire, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Zie :

361 (1959-1960) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.  
— Nr 2 : Amendementen.

# Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

8 DÉCEMBRE 1959.

**PROJET DE LOI**

de finances pour l'exercice 1960 et postposant la clôture des opérations d'établissement des impôts directs pour l'exercice 1959.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES FINANCES (1),  
PAR M. DE CLERCQ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 8 décembre, votre Commission des Finances a examiné le projet de loi des finances pour l'exercice 1960 et postposant la clôture des opérations d'établissement des impôts directs pour l'exercice 1959.

M. le Ministre des Finances a commenté le *projet*.

Les budgets de 1960 ne pourront être votés avant le 31 décembre prochain. Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur lesdits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche normale des services publics pendant les mois de janvier à mars prochains.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Barbé, De Saeger, Devilers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — Boutet, De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Membres suppléants : MM. Counson, Gillès de Pélichy, Lefèvre, Posson, Van den Daele, N. ... — Cools, Denis, Grégoire, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Voir :

361 (1959-1960) :

— Nr 1 : Projet de loi.  
— Nr 2 : Amendements.

Het besproken wetsontwerp behelst tevens enkele artikelen uit de Rijksmiddelenbegroting, die de Regering moeten in staat stellen belastingen te innen voor het dienstjaar 1960.

De heer Minister vestigde verder de aandacht van uw Commissie op de draagwijde van de *amendements* door de Regering ingediend. De uitzondering op het verbod « de voorlopige kredieten aan te wenden voor nieuwe gewone en buitengewone uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht » wordt uitgebreid tot de kredieten bestemd voor de deelneming van de Staat aan de op te richten « Maatschappij voor de Ontwikkeling van Congo », alsmede tot de kredieten te storten aan een « Hulpfonds voor Belgisch-Congo », uitgetrokken onder nieuwe artikels in het ontwerp van bijzondere begroting voor Hulp aan Belgisch-Congo, aan Ruanda-Urundi en aan de overzeese gebieden van de E.E.G. voor het dienstjaar 1960.

Het eerste amendement op het ontwerp van financiën strekt er toe het eerste artikel van bedoeld ontwerp aan te vullen door de mogelijkheid te scheppen voorlopige kredieten te openen ten bedrage van 1 025 000 000 frank voor het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi. Die voorlopige kredieten zullen aangerekend worden op de bijzondere begroting voor Hulp aan Belgisch-Congo, aan Ruanda-Urundi en aan de overzeese gebieden van de E.E.G.

De heer Minister vestigde insgelijks de aandacht van de leden op het 4<sup>e</sup> van artikel 2 van het behandelde ontwerp. Het 4<sup>e</sup> van dit artikel heeft betrekking op uitgaven die vroeger ten laste waren gelegd van de gewone begrotingen van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi en die thans ten laste komen van de moederlandse begroting van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi. Voor deze laatste begroting betreft het dus nieuwe uitgaven.

\* \*

Een commissielid wenste te weten hoe het in artikel 4, tweede lid, van het behandelde ontwerp vermelde bedrag van 700 000 000 frank werd berekend. De heer Minister antwoordde dat dit bedrag verband houdt met het totaal der voorziene vastleggingskredieten der buitengewone begroting. Hetzelfde lid vroeg zich af waarom er geen voorlopige kredieten werden gevraagd voor 6 maanden, in plaats van voor 3 maanden, vermits het bijna zeker is dat alle begrotingen niet zullen gestemd zijn vóór einde maart 1960.

Men liet hem opmerken dat het aanvragen van voorlopige kredieten voor slechts 3 maanden, voor de Kamer een spoorweg zou zijn, om een inspanning te doen, wat de stemming der begrotingen betreft.

De heer Minister sloot zich hierbij aan en voegde er aan toe dat hij de traditie getrouw is willen blijven.

Daarom zag hij af van zijn voornemen voorlopige kredieten aan te vragen voor 4 maanden.

De artikelen 1 en 2, met inachtneming van de *amendements*, en de artikelen 3 tot en met 15 werden zonder opmerkingen aangenomen.

Het wetsontwerp in zijn geheel werd met 11 stemmen tegen 6 aangenomen.

*De Verslaggever,*  
W. DE CLERCQ.

*De Voorzitter,*  
A. DEQUAE.

Le projet de loi en discussion comporte en outre quelques articles du budget des Voies et Moyens, qui doivent permettre au Gouvernement de percevoir des impôts pour l'exercice 1960.

M. le Ministre a, d'autre part, attiré l'attention de votre Commission sur la portée des *amendements* présentés par le Gouvernement. La dérogation à l'interdiction « d'affecter les crédits provisoires à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la législature » est étendue aux crédits destinés à couvrir la participation de l'Etat à la constitution de la « Société de Développement du Congo », ainsi qu'aux crédits à verser au Fonds d'Assistance au Congo Belge, inscrits dans des articles nouveaux du projet de budget spécial d'Assistance au Congo Belge, au Ruanda-Urundi et aux territoires d'outre-mer de la C.E.E. pour l'exercice 1960.

Le premier amendement au projet de loi des finances tend à compléter l'article premier du projet en question en créant la possibilité d'ouvrir des crédits provisoires, d'un montant de 1 025 000 000 de francs, au profit du Ministère du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, crédits provisoires qui seront imputés au budget spécial d'aide au Congo Belge, au Ruanda-Urundi et aux territoires d'outre-mer de la C.E.E.

M. le Ministre a attiré également l'attention des commissaires sur le 4<sup>e</sup> de l'article 2 du projet en discussion. Le 4<sup>e</sup> de cet article concerne les dépenses antérieurement à charge du budget ordinaire du Congo Belge et du Ruanda-Urundi et incomptant maintenant au budget métropolitain du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Pour ce dernier budget, il s'agit donc de dépenses nouvelles.

\* \*

Un commissaire désirerait connaître le mode de calcul du montant de 700 000 000 de francs, figurant au deuxième alinéa de l'article 4 du projet en discussion. M. le Ministre lui a répondu que ce montant se rapportait à l'ensemble des crédits d'engagement prévus au budget extraordinaire. Le même commissaire s'est demandé pourquoi les crédits provisoires n'étaient pas sollicités pour une période de 6 mois plutôt que pour une période de 3 mois, puisqu'il est à peu près certain que tous les budgets ne pourront être votés avant la fin du mois de mars 1960.

On lui a fait observer que la demande de crédits provisoires ne portant que sur trois mois, inciterait la Chambre à faire un effort en ce qui concerne le vote des budgets.

M. le Ministre s'est rallié à cette manière de voir et a ajouté qu'il a voulu se conformer à la tradition.

C'est pour ce motif qu'il a renoncé à son intention de solliciter des crédits provisoires pour 4 mois.

Les articles 1 et 2, ainsi amendés, de même que les articles 3 à 15 inclus ont été adoptés sans observations.

Le présent projet de loi a été adopté dans son ensemble par 11 voix contre 6.

*Le Rapporteur,*  
W. DE CLERCQ.

*Le Président,*  
A. DEQUAE.

AMENDEMENTEN  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

« In fine » van dit artikel wordt toegevoegd wat volgt :

« Aan het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi : 1 025 000 000 frank aan te rekenen op de bijzondere begroting voor Hulp aan Belgisch-Congo, aan Ruanda-Urundi en aan de overzeese gebieden van de E.E.G. »

Art. 2.

Het artikel 2 is aangevuld met wat volgt :

« 5° de kredieten die betrekking hebben op de deelname van de Staat aan de op te richten « Maatschappij voor de Ontwikkeling van Congo » (art. 60.431 van het ontwerp van bijzondere begroting voor Hulp aan Belgisch-Congo, aan Ruanda-Urundi en aan de overzeese gebieden van de E.E.G. voor 1960) en op de storting aan een Hulpfonds voor Belgisch-Congo (art. 60.691 van hetzelfde begrotingsontwerp). »

AMENDEMENTS  
ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'alinéa suivant est ajouté « in fine » de l'article premier :

« Au Ministère du Congo Belge et du Ruanda-Urundi : 1 025 000 000 de francs, à valoir sur le budget spécial d'Assistance au Congo Belge, au Ruanda-Urundi et aux territoires d'outre-mer de la C.E.E. »

Art. 2.

L'article 2 est complété par ce qui suit :

« 5° les crédits afférents à la participation de l'Etat à la constitution d'une « Société de Développement du Congo » à créer (art. 60.431 du projet de budget spécial d'Assistance au Congo Belge, au Ruanda-Urundi et aux territoires d'outre-mer de la C.E.E. pour 1960) et au versement à un Fonds d'Assistance au Congo Belge (art. 60.691 du même projet de budget). »